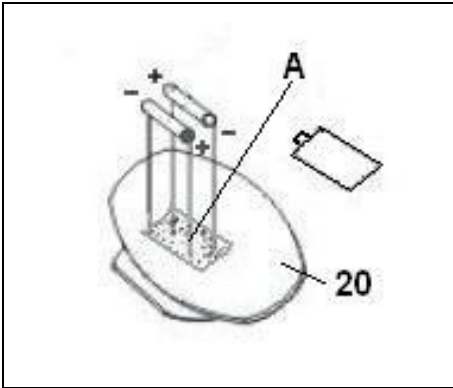




**UNIDAD ELECTRÓNICA  
ELECTRONIC MONITOR  
UNITÉ ÉLECTRONIQUE  
ELEKTRONIKEINHEIT  
UNIDADE ELECTRÓNICA  
IMPIANTO ELETTRONICO**

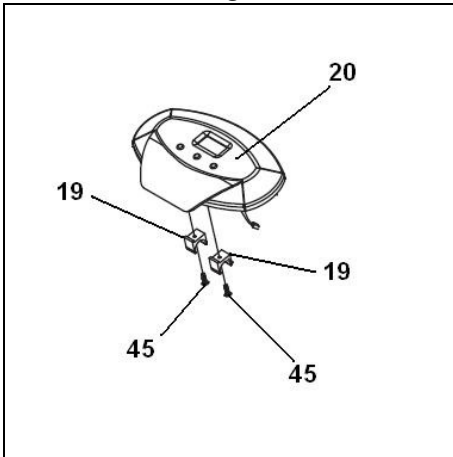
**Fig.1**



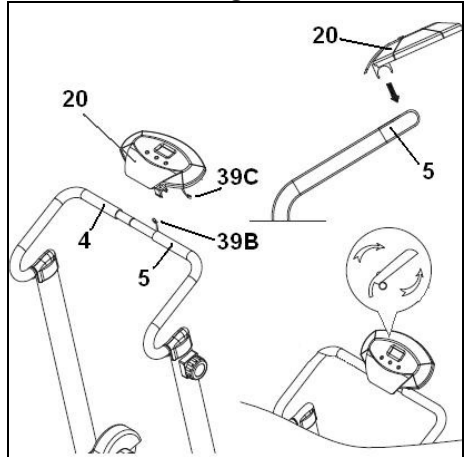
**Fig.2**



**Fig.3**



**Fig.4**



## COLOCACIÓN PILAS.

Este monitor utiliza dos PILAS ALCALINAS de 1,5 voltios.

Para colocar las pilas, suelte la tapa trasera del monitor, Fig.1, e inserte con precaución pilas alcalinas del tipo «R-6» en el compartimento de las pilas (A) orientando correctamente la polaridad de las pilas (haciendo coincidir el polo «+» de las pilas con la señal «+» del compartimento de las pilas y el polo «-» con la señal «-»). Cierre la tapa, como muestra la Fig.1.

Si después de conectar el monitor electrónico, se produjeran indicaciones erróneas o sólo aparecen los segmentos parcialmente, extraiga las pilas y espere unos 15 segundos antes de volver a instalarlas.

Las baterías débiles (descargadas) generan cifra débiles (sin contraste) e indicaciones erróneas. Cámbielas inmediatamente.

El monitor se apagará automáticamente cuando la unidad este 4 minutos parada.

**Importante:** Deposite los componentes electrónicos en contenedores especiales, Fig.2.

## COLOCACIÓN DEL MONITOR.-

Posicione las abrazaderas (19) sobre la parte trasera del monitor (20) Fig.3, atornillelas con los tornillos (45).

Conexión el terminal (39B) que sale del manillar con el terminal (39C), que sale del monitor coloque el monitor sobre el manillar Fig.4.

**Nota:** Para una buena visualización del monitor este se puede girar sobre el manillar Fig.4.

## MONITOR ELECTRÓNICO.-

Para hacer más cómodo y simple el control de su ejercicio este electrónico muestra simultáneamente la velocidad, la distancia, el tiempo de ejercicio, las calorías consumidas y el pulso.

La pantalla se encenderá automáticamente al comenzar el ejercicio o pulsando cualquier tecla.

El monitor se apagará automáticamente cuando la unidad esté 4 minutos parada.

### A. FUNCIÓN SCAN

En el modo SCAN, el ordenador revisa y visualiza continuamente durante sus ejercicios todas las funciones. La función visualizada se indica por medio de parpadeos.

Para seleccionar la función SCAN:

**1.** Al comenzar el ejercicio o pulsando cualquier tecla se enciende el monitor en la función SCAN, que cada 8 segundos se visualizará en la pantalla principal el TIEMPO, VELOCIDAD, DISTANCIA, ODO; CALORÍAS.

**2.** Pulse la tecla MODE y se eliminara la función SCAN.

### F. FUNCIÓN TIEMPO.-

La función cuenta o descuenta en incrementos de un segundo hasta un máximo de 99:59 segundos.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla MODE todos los valores pasan a cero.

**1.** Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeara la ventana pequeña de TIME.

3. Pulsando las teclas SET seleccione el tiempo.

4. Comience el ejercicio y empezara a disminuir el tiempo, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 12 segundos, advirtiéndole que ha llegado al tiempo seleccionado, comenzando a contar el tiempo hacia arriba.

## **B. FUNCIÓN DISTANCIA.-**

La función cuenta o descuenta en incrementos de 0,01 Km/ml hasta un máximo de 99,99 Km/ml.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla MODE todos los valores pasan a cero.

1. Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeará la ventana pequeña de DIST (DISTANCIA).

3. Pulsando las teclas SET seleccione la distancia.

4. Comience el ejercicio y empezará a disminuir la distancia, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 12 segundos, advirtiéndole que ha llegado al valor seleccionado, comenzando a contar la distancia hacia arriba.

## **D. FUNCION ODO.-**

Esta función le permite ver la distancia total recorrida que va acumulando en el monitor, cuando realiza los ejercicios.

Para poner acero la distancia total recorrida (ODO), suelte la tapa trasera

de las pilas (A) Fig.1. Quite una de las pilas para dejar sin corriente el monitor, y vuelva a colocar la pila y la tapa trasera de las pilas (A) Fig.1.

### **NOTA:**

Siempre que se repongan las pilas por unas nuevas, la función ODO se resetea al valor cero.

## **C. FUNCIÓN CALORÍAS.-**

La función cuenta y descuenta de una en una caloría, hasta un máximo de 999 calorías.

Pulsando durante más de dos segundos la tecla MODE todos los valores pasan a cero.

1. Pulse cualquier tecla, para poner en marcha el monitor.

2. Pulsando la tecla MODE parpadeara la ventana pequeña de CAL (CALORIAS).

3. Pulsando las teclas SET seleccione las calorías.

4. Comience el ejercicio y empezará a disminuir las calorías, una vez haya llegado a cero emitirá unos pitidos durante 12 segundos, advirtiéndole que ha llegado al valor seleccionado, comenzando a contar las calorías hacia arriba.

## **GUÍA DE PROBLEMAS.-**

**Problema:** Se enciende el display y sólo funciona la función de Tiempo

**Solución:**

a.- Compruebe si el cable de conexión está conectado.

**Problema:** El display no se enciende o la visualización de los segmentos del display es muy débil.

**Solución:**

a.- Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente

b.- Compruebe la carga de las baterías

c.- Si están bajas, cambie las pilas inmediatamente.

**Problema:** Si algún segmento de alguna función no se enciende o si se producen indicaciones erróneas en alguna función.

**Solución:**

a.- Desconecte las pilas durante 15 segundos y vuelva a instalarlas correctamente.

b.- Compruebe la carga de las pilas. Si están bajas, cambie las pilas.

c.- Si los pasos anteriores no le ayudan, reemplace el monitor electrónico.

Evite que le dé a su monitor electrónico la luz directa del sol, pues se puede estropear la pantalla del cristal líquido. No lo exponga tampoco al agua ni a golpes.

**EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.**

## **FITTING THE BATTERIES.-**

This monitor uses two 1.5 volt ALKALINE BATTERIES. To fit the batteries, remove the rear cover on the monitor, Fig.1, and carefully insert the two "R-6" type batteries into the battery compartment (A) making sure that the battery's polarity is correct (matching the battery's «+» terminal with the «+» sign inside the battery compartment, and the «-» terminal with the «-» sign). Close the cover, as shown in Fig.1.

If, after having switched the monitor on, it displays errors or merely partial segments then remove the batteries and wait for about 15 seconds before reinstalling them.

Weak batteries (run down) produce a weak digital display (poor contrast) and erroneous readings. Change them immediately.

The monitor will switch itself off automatically if the unit remains motionless for 4 minutes.

**Important:** Deposit electronic components in special containers Fig.2.

## **FITTING THE MONITOR.-**

Fit the brackets (19) onto the back of the monitor (20), Fig.3, using screws (45).

Connect terminal (39B), coming out of the handlebar, to terminal (39C), coming out of the monitor. Now fit the monitor onto the handlebar, Fig.4.

**Note:** For a better view of the monitor, it can be rotated on the handlebar, Fig.4.

## **ELECTRONIC MONITOR.-**

To give you greater control over the

exercise, this electronic unit provides simultaneous read-outs of speed, distance, exercise time, calories burnt and pulse rate.

The screen will switch itself on automatically as soon as you start exercising or by pressing any key.

The monitor will switch itself off automatically if the unit stands idle for more than 4 minutes.

## **A. SCAN FUNCTION.-**

In SCAN mode the computer continuously scans and displays all of the functions during exercise. The function being displayed will flash on and off.

To select the SCAN function:

1. The monitor starts in SCAN mode as soon as exercise begins or if any key is pressed, the main screen will display TIME, SPEED, DISTANCE, ODO, CALORIES, values every 8 seconds.

2. Press the MODE key and this will cancel the SCAN function.

## **B. TIME FUNCTION.-**

This function counts up or down in steps of one second, up to a maximum of 99:59 seconds.

Pressing the MODE key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small TIME window flashing.

3. Press the SET keys to select the time.

4. Begin the exercise and the time value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 12 seconds, advising you that the selected time has elapsed, the time value will then start counting upward.

### **C. DISTANCE FUNCTION.-**

This function counts up or down in steps of 0.01 km/ml, up to a maximum of 99.99 km/ml. Pressing the MODE key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small DIST (DISTANCE) window flashing.

3. Press the SET keys to select the distance.

4. Begin the exercise and the distance value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 8 seconds, advising you that the selected distance has been covered, the distance value will then start counting upward.

### **D. ODOMETER.-**

This function shows you the total accumulated distance that you have travelled throughout the exercises.

To reset the total distance travelled (ODO), take the battery cover off (A), Fig.1, and remove one of the batteries to deactivate the monitor, then replace the battery and the cover (A), Fig.1.

#### **NOTE:**

The ODO function will automatically reset whenever the old batteries are replaced with new ones.

### **E. CALORIE FUNCTION.-**

This function counts up or down in steps of one calorie, up to a maximum of 999 calories. Pressing the MODE key for more than two seconds will reset all of the values.

1. Press any key to switch the monitor on.

2. Press the MODE key to start the small CAL (CALORIE) window flashing.

3. Press the SET keys to select the calories.

4. Begin the exercise and the calorie value will begin the countdown, when it reaches zero it will beep for 12 seconds, advising you that the selected calorie value has been reached, the calorie value will then start counting upward.

### **TROUBLESHOOTING GUIDE.-**

**Problem:** The display comes on but only the Time function works

**Solution:**

a.- Make sure that the connection cable is connected.

**Problem:** The display does not come on or the displayed segments are very weak.

**Solution:**

a.- Check that the batteries are fitted correctly.

b.- Check the battery charge.

c.- If they are run down change them immediately.

**Problem:** Display segments of a function read-out are not visible or error messages for a particular function appear.

**Solution:**

a.- Remove the batteries for 15 seconds and then refit them correctly.

b.- Check the battery charge. If they are run down, change the batteries.

c.- If the above steps do not help, then replace the electronic monitor.

Avoid leaving the electronic monitor in direct sunlight as this might damage

the liquid crystal display. Similarly, do not expose it to water or knocks.

**THE MANUFACTURER KEEPS THE RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT SPECIFICATIONS WITH NO PREVIOUS ADVISE.**



## MISE EN PLACE DES PILES.-

Ce moniteur fonctionne avec deux PILES ALCALINES de 1,5 volts.

Pour placer les piles, retirez le couvercle arrière du moniteur, Fig.1 et introduire avec précaution les piles alcalines type «R-6» dans le logement des piles (A) en orientant correctement la polarité des piles (en faisant coïncider le pôle «+» des piles avec le signe «+» du logement des piles et le pôle «-» avec le signe «-»). Fermez le couvercle, comme indiqué dans la Fig.1.

Si après avoir branché le moniteur électronique, vous constatez que les indications sont inexactes ou que les segments s'affichent partiellement, retirez les piles et attendez 15 secondes environ avant de les replacer.

Des batteries faibles (déchargées) produisent des chiffres faibles (sans contraste) et des informations inexactes. Remplacezles immédiatement.

Si l'unité est 4 minutes arrêtée, l'écran s'éteint automatiquement.

**Remarque importante:** Les composants électroniques hors d'usage doivent être déposés dans des conteneurs spécialement prévus à cet effet Fig.2.

## MISE EN PLACE DU MONITEUR.-

Placer les colliers (19) derrière le moniteur (20) Fig.3 et vissez-les avec les vis (45).

Raccorder le connecteur (39B) qui dépasse du guidon au connecteur (39C) qui dépasse du moniteur et placer le moniteur sur le guidon Fig.4.

**Note:** Pour une bonne visualisation du moniteur, celui-ci peut tourner sur le guidon Fig.4.

## A. FONCTION SCAN.-

Dans le mode SCAN, l'ordinateur révise et affiche toutes les fonctions continuellement durant la réalisation de vos exercices. La fonction affichée est indiquée par des clignotements.

Pour sélectionner la fonction SCAN:

1. Au début de l'exercice ou si vous appuyez sur l'une des touches, le moniteur s'allume dans la fonction SCAN et toutes les 8 secondes, la DURÉE, la VITESSE, la DISTANCE, la ODO, et les CALORIES seront affichés à l'écran principal.
2. Pour annuler la fonction SCAN, appuyez sur la touche MODE.

## B. FONCTION DURÉE.-

Cette fonction ajoute ou soustrait par des incréments d'une seconde jusqu'à un maximum de 99:59 secondes. En appuyant + de deux secondes sur la touche MODE, toutes les valeurs reviennent sur zéro.

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.
2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre TIME clignotera.
3. Pour sélectionner la durée, appuyez sur les touches SET.
4. Commencez l'exercice, le compte à rebours commencera et à la fin de la durée programmée, le moniteur émet un signal sonore durant 12 secondes pour signaler que le temps sélectionné s'est écoulé et que le temps commence à augmenter.

## C. FONCTION DISTANCE.-

Cette fonction ajoute ou soustrait par des incréments de 0.01 km/ml jusqu'à un maximum de 99,99 km/ml. En appuyant + de deux secondes sur la touche MODE, toutes les valeurs reviennent sur zéro.

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.

2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre DIST (DISTANCE) clignotera.

3. Pour sélectionner la distance, appuyez sur les touches SET.

4. Commencez l'exercice, la distance commencera à diminuer et à la fin de la distance programmée, le moniteur émet un signal sonore durant 12 secondes pour signaler que la distance sélectionnée a été parcourue et qu'elle commence à augmenter.

## D. FONCTION ODO.-

Cette fonction permet de voir la distance totale parcourue cumulée dans le moniteur lors de l'exécution des exercices.

Pour mettre à zéro la distance totale parcourue (ODO), détachez le couvercle arrière des piles (A) Fig.1. Retirez une des piles pour enlever le courant du moniteur et placez à nouveau la pile et le couvercle arrière du logement des piles (A) Fig.1.

### NOTE:

Lors du remplacement des piles par des piles neuves, la fonction ODO est résetée à la valeur zéro.

## E. FONCTION CALORIES.-

Cette fonction ajoute ou soustrait les calories, une à une, jusqu'à un

maximum de 999 calories. En appuyant + de deux secondes sur la touche MODE, toutes les valeurs reviennent sur zéro.

1. Pour mettre en marche le moniteur, appuyez sur une touche quelconque.

2. En appuyant sur la touche MODE la petite fenêtre CAL (CALORIES) clignotera.

3. Pour sélectionner les calories, appuyez sur les touches SET.

4. Commencez l'exercice, les calories commenceront à diminuer et à la fin des calories programmées, le moniteur émet un signal sonore durant 12 secondes pour signaler que les calories sélectionnées ont été brûlées et qu'elles commencent à augmenter.

## GUIDE DES PROBLÈMES.-

**Problème:** Le display s'allume bien mais seule fonctionne la fonction durée.

### Solution:

A. Vérifiez si le cordon de connexion est bien connecté.

**Problème:** le display ne s'allume pas ou l'affichage des segments du display est très faible.

### Solution:

A. Vérifiez si les piles sont bien placées.

B: Vérifiez la charge des batteries.

C: Si la charge est faible, remplacez les piles immédiatement.

**Problème:** Si un segment d'une fonction ne s'allume pas ou si les informations affichées sont fautes.

### Solution:

A. Déconnectez les piles 15 secondes et les remettre en place correctement.

B: Vérifiez la charge des piles. Si la charge est faible, remplacez les piles.

C: Si les problèmes persistent après avoir suivi ces instructions, remplacez le moniteur électronique.

Garder le moniteur électronique à l'abri du rayonnement direct du soleil car cela risquerait d'endommager le verre liquide. Tenir le moniteur à l'écart de l'eau et éviter les coups.

**LE FABRICANT SE RÉSERVE  
LEDROIT DE MODIFIER LES  
CARACTÉRISTIQUES DE SES  
PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

## **EINSETZEN DER BATTERIEN.-**

Dieser Monitor funktioniert mit 1,5 Volt ALKALIBATTERIEN.

Zum Einsetzen der Batterien lösen Sie bitte den hinteren Deckel des Monitors, Fig.1 und setzen Sie die Alkalibatterien des Typs «R-6» vorsichtig in das Batteriefach (A). Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Polarität der Batterien (der Pol «+» der Batterien muss mit dem «+» Zeichen im Batteriefach übereinstimmen, ebenso wie der «-» Pol mit dem «-» Zeichen). Verschließen Sie den Deckel wie auf Fig.1 dargestellt.

Wenn nach dem Einschalten des Monitors falsche oder unvollständige Anzeigen erscheinen, entnehmen Sie bitte die Batterien, warten Sie 15 Sekunden und setzen Sie sie wieder ein.

Schwache (entladene) Batterien führen zu schwachen (kontrastarmen) und falschen Anzeigen. Tauschen Sie sie umgehend aus.

Der Monitor schaltet sich automatisch aus, wenn er 4 Minuten nicht benutzt wird.

**Wichtig:** Entsorgen Sie elektronischen Komponenten in speziellen Containern. Fig.2.

## **MONTAGE DES MONITORS.-**

Die Befestigungsschellen (1)9 auf der Rückseite des Monitors (20) positionieren Fig.3 und mit den Schrauben (45) festziehen.

Die Klemme (39B), die aus dem Handlauf kommt, mit der Klemme (39 C) des Monitors verbinden. Den

Monitor dann an der Handauflage anbringen Fig.4.

**Anmerkung:** Damit die Anzeige des Monitors jederzeit gut sichtbar ist, kann dieser auf der Handauflage gedreht werden.

## **ELEKTRONIKMONITOR.-**

Um Ihnen die Kontrolle Ihres Trainings zu erleichtern, zeigt dieser Monitor gleichzeitig Geschwindigkeit, Strecke, Trainingsdauer, verbrauchte Kalorien und Puls an

Der Bildschirm schaltet automatisch zu Beginn der Übung bzw. bei Betätigen einer beliebigen Taste ein.

Der Monitor schaltet automatisch aus, wenn das Gerät 4 Minuten nicht benutzt wird.

## **A. SCAN-FUNKTION.-**

Im SCAN-MODUS überprüft und aktualisiert der Computer kontinuierlich alle Funktionen während der Übung. Die angezeigte Funktion blinkt.

Einstellen der SCAN-Funktion:

1. Zu Beginn der Übung oder bei Betätigen einer beliebigen Taste schaltet der Monitor in SCAN-Funktion ein. Dieser zeigt alle 8 Sekunden auf dem Hauptbildschirm DAUER, GESCHWINDIGKEIT, STRECKE, ODO, KALORIEN an. Im unteren Teil des.

2. Durch Betätigen der MODE-Taste wird die SCAN-Funktion annulliert.

## **B. DAUER.-**

Diese Funktion summiert oder subtrahiert in Sekundenschritten die Zeitdauer bis maximal 99:59 Sekunden.

Betätigt man die MODE-Taste länger als zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt.

1. Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Monitor einzuschalten.

2. Betätigt man die MODE-Taste, blinkt das kleine Fenster DAUER.

3. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten SET die Trainingsdauer ein.

4. Beginnen Sie die Übung und der eingestellte Wert verringert sich entsprechend der tatsächlich absolvierten Trainingsdauer. Sobald der Wert Null erreicht wird, ertönt 12 Sekunden lang ein Pfeifton, um anzuzeigen, dass der eingestellte Wert abgelaufen ist und dass die Dauer nun in positiver Richtung summiert wird.

### **C. STRECKE.-**

Diese Funktion summiert oder subtrahiert in 0,01 km/ml –Schritten die Strecke bis maximal 99,99 km/ml. Betätigt man die MODE-Taste länger als zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt, mit Ausnahme der persönlichen Daten.

1. Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Monitor einzuschalten.

2. Betätigt man die MODE-Taste, blinkt das kleine Fenster DIST (STRECKE).

3. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten SET die Strecke ein.

4. Beginnen Sie die Übung und der eingestellte Wert verringert sich entsprechend der tatsächlich zurückgelegten Strecke. Sobald der Wert Null erreicht wird, ertönt 12

Sekunden lang ein Pfeifton, um anzuzeigen, dass der eingestellte Wert abgelaufen ist und dass die Strecke nun in positiver Richtung summiert wird.

### **D. ODO FUNKTION.-**

Mit dieser Funktion kann die insgesamt zurückgelegte Strecke, die auf dem Monitor gespeichert ist, während der Ausführung des Trainings abgelesen werden.

Um die insgesamt zurückgelegte Strecke (ODO) auf null zu setzen, lösen Sie die hintere Abdeckung der Batterien (A) Fig.1. Entfernen Sie eine der Batterien, damit die Versorgung des Monitors unterbrochen wird. Setzen Sie die Batterie anschließend wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung des Batteriefachs (A) Fig.1 wieder an.

### **ANMERKUNG:**

Beachten Sie bitte, dass die Funktion ODO bei jedem Austausch der Batterien auf null gesetzt wird.

### **E. KALORIEN.-**

Diese Funktion summiert oder subtrahiert in 1 Kalorien-Schritten die verbrauchte Kalorienzahl bis maximal 999 Kalorien. Betätigt man die MODE-Taste länger als zwei Sekunden, werden alle Werte auf Null gesetzt.

1. Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Monitor einzuschalten.

2. Betätigt man die MODE-Taste, blinkt das kleine Fenster CAL (KALORIEN).

3. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten SET die Kalorien ein.

4. Beginnen Sie die Übung und der eingestellte Kalorienwert verringert sich entsprechend. Sobald der Wert Null erreicht wird, ertönt 12 Sekunden lang ein Pfeifton, um anzuzeigen, dass der eingestellte Wert abgelaufen ist und dass die Dauer nun in positiver Richtung summiert wird.

#### **FEHLERLÖSUNG.-**

**Problem:** Das Display schaltet ein und es funktioniert nur die Dauer-Funktion.

#### **Lösung:**

a.- Prüfen Sie, ob das Anschlusskabel korrekt angeschlossen ist.

**Problem:** Das Display schaltet nicht ein oder die Anzeige der Segmente des Displays ist sehr schwach.

#### **Lösung:**

a.- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind.

b.-Prüfen Sie den Ladezustand der Batterien.

c.- Sollten die Batterien schwach sein, tauschen Sie sie bitte umgehend aus.

**Problem:** Eines der Segmente einer Funktion wird nicht angezeigt oder die

Anzeigen einer der Funktionen sind nicht korrekt.

#### **Lösung:**

a.- Nehmen Sie die Batterien 15 Sekunden lang heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

b.- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien. Sollte dieser niedrig sein, tauschen Sie sie aus.

c.- Sollten die vorgenannten Schritte keinen Erfolg haben, tauschen Sie den Monitor aus.

Setzen Sie den elektronischen Monitor nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, da dies den Flüssigglasbildschirm beschädigen könnte. Vermeiden Sie Schläge und Kontakt mit Wasser.

**DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN DER SPEZIFIKATIONEN SEINER PRODUKTE OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOR.**

## COLOCAÇÃO DAS PILHAS.-

Este monitor utiliza duas PILHAS ALCALINAS de 1,5 voltes.

Para colocar as pilhas, solte a tampa de atrás do monitor, Fig.1, e coloque com precaução pilhas alcalinas do tipo «R-6» no compartimento das pilhas (A), orientando correctamente a polaridade das pilhas (deverá coincidir o polo «+» das pilhas com o sinal «+» do compartimento das pilhas e o polo «-» com o sinal «-»). Feche a tampa, como se mostra na Fig.1.

Se depois de ligar o monitor electrónico, aparecerem indicações erróneas ou só aparecerem segmentos parciais, deverá retirar as pilhas e esperar uns 15 segundos antes de voltar a instalá-las.

As baterias fracas (descarregadas) produzem cifras débeis (sem contraste) e indicações erróneas. Deverá mudá-las imediatamente.

O monitor apagar-se-á automaticamente quando a unidade estiver parada durante 4 minutos.

**Importante:** Deposite os componentes electrónicos em contentores especiais, Fig.2.

## COLOCAÇÃO DO MONITOR.-

Posicione as abraçadeiras (19) na parte traseira do monitor (20) Fig.3, e aparafuse-as (45).

Ligue o terminal (39B) que sai do guiador e o terminal (39C) que sai do monitor e coloque o monitor sobre o guiador Fig.4.

**Nota:** O monitor pode girar sobre o guiador para uma boa visualização Fig.4.

## MONITOR ELECTRONICO.-

Para tornar mais cómodo e mais simples o controle do seu exercício este electrónico mostra simultaneamente a velocidade, a distância, o tempo de duração do exercício, as calorias gastas e a pulsação.

O ecrã acender-se-á automaticamente ao começar o exercício ou apertando qualquer tecla.

O monitor apagar-se-á automaticamente quando a unidade estiver parada durante 4 minutos.

## A. FUNÇÃO SCAN.-

No modo SCAN, o computador revê e visualiza continuamente durante os seus exercícios todas as funções. A função visualizada estará indicada através de uma intermitência.

Para seleccionar a função SCAN:

1. Ao começar o exercício ou apertando qualquer tecla o monitor acender-se-á na função SCAN, que cada 12 segundos mostrará no ecrã principal o TEMPO, VELOCIDADE, DISTÂNCIA, ODO, CALORIAS.

2. Aperte a tecla MODE e ficará eliminada a função SCAN.

## B. FUNÇÃO TEMPO.-

A função conta ou desconta em incrementos de um segundo até um máximo de 99:59 segundos. Apertando durante mais de dois segundos a tecla MODE todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de

TIME.

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar o tempo.

4. Comece o exercício e começará a diminuir o tempo; quando terminar o tempo programado o monitor emitirá um sinal acústico de 12 segundos, advertindo-o que terminou o tempo seleccionado e começará automaticamente a aumentar o tempo.

### **C. FUNÇÃO DISTÂNCIA.-**

A função conta ou desconta em incrementos de 0,01 Km/ml até um máximo de 99,99 Km/ml. Apertando durante mais de dois segundos a tecla MODE todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de DIST (DISTÂNCIA).

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar a distância.

4. Comece o exercício e começará a diminuir a distância; quando tiver chegado a zero emitirá um sinal acústico de 12 segundos, advertindo-o que chegou ao valor seleccionado e começará automaticamente a somar a distância percorrida.

### **D. FUNÇÃO ODO.-**

Esta função permite ver a distância total percorrida que aparece no monitor quando realizar seus exercícios.

Para deixar em zero a distância total percorrida (ODO) solte a tampa da

parte de atrás das pilhas (A) Fig.1. Retire uma pilha para deixar sem corrente o monitor e depois voltar a colocá-la na posição correcta. Coloque a tampa da parte de atrás das pilhas (A) Fig.1.

### **NOTA:**

Sempre que mudar as pilhas por outras novas, a função ODO ficará em zero.

### **E. FUNÇÃO CALORÍAS.-**

A função conta e desconta de uma em uma caloria, até um máximo de 999 calorias. Apertando durante mais de dois segundos a tecla MODE todos os valores passarão a zero.

1. Aperte qualquer tecla para pôr em funcionamento o monitor.

2. Apertando a tecla MODE ficará intermitente a janela pequena de CAL (CALORIAS).

3. Apertando as teclas SET poderá seleccionar as calorias.

4. Comece o exercício e começará a diminuir as calorias; quando tiver chegado a zero emitirá um sinal acústico de 8 segundos, advertindo-o que chegou ao valor seleccionado e começará automaticamente a aumentar as calorias.

### **GUIA DE PROBLEMAS.-**

**Problema:** Se ao acender o display só funcionar a função de Tempo

#### **Solução:**

a.- Verifique se o cabo de ligação está ligado.

**Problema:** Não se consegue acender o display ou os segmentos do display



só se podem ver de uma forma muito débil.

**Solução:**

a.- Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.

b.- Verifique se as baterias estão carregadas.

c.- Se estiverem fracas, mude as pilhas imediatamente.

**Problema:** Se não conseguir acender algum segmento de uma função ou se aparecerem indicações erróneas em alguma função.

**Solução:**

a.- Desligue as pilhas durante 15 segundos e volte a instalá-las correctamente.

b.- Verifique se as pilhas estão

carregadas. Se estão fracas, mude as pilhas.

c.- Se os passos anteriores não tiverem ajudado, substitua o monitor electrónico.

Evite que a luz solar bata directamente no seu monitor electrónico, porque o ecrã de cristal líquido poderia estragar-se. Também deverá protegê-lo da água e de golpes.

**O FABRICANTE RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.**

## COLLOCAZIONE PILE.-

Questo monitor funziona con due PILE ALCALINE da 1,5 volt.

Per collocare le pile, tolga il coperchio posteriore del monitor, Fig.1, ed inserisca con attenzione le pile alcaline del tipo «R-6» nello scomparto delle pile (A) orientando correttamente la polarità delle pile (facendo coincidere il polo «+» delle pile con il marchio «+» dello scomparto delle pile ed il polo «-» con il marchio «-»). Chiuda il coperchio, come mostra la Fig.1.

Se dopo aver collegato il monitor elettronico si dovessero verificare indicazioni di errore o solo apparissero i segmenti parzialmente, tolga le pile ed aspetti 15 secondi prima di introdurle di nuovo.

Le pile deboli (scariche) producono cifre deboli (senza contrasto) ed indicazioni di errore. Le cambi immediatamente.

Il monitor si spegnerà automaticamente quando l'apparecchio si trovi fermo più di 4 minuti.

**Importante:** Depositare i componenti elettronici negli appositi contenitori speciali, Fig.2.

## COLLOCAZIONE DEL MONITOR.-

Posizionare i morsetti (19) sulla parte posteriore del monitor (20) Fig.3, avvitarli con le viti (45).

Collegare l'estremità (39B) che fuoriesce dal manubrio con l'estremità (39C), che fuoriesce dal monitor e collocare il monitor sul manubrio Fig.4.

**Nota:** Per una buona visualizzazione del monitor, quest'ultimo può essere girato sul manubrio Fig.4.

## MONITOR ELECTTONICO.-

Per rendere più comodo e semplice il controllo del suo allenamento questo elettronico mostra allo stesso tempo la velocità, la distanza, il tempo dell'allenamento, le calorie consumate ed il polso.

Lo schermo si accenderà automaticamente nel cominciare l'allenamento o premendo qualsiasi tasto.

Il monitor si spegnerà automaticamente quando l'apparecchio si trovi più di 4 minuti fermo.

## A. FUNZIONE SCAN.-

Nel modo SCAN, il computer controlla e visualizza continuamente durante i suoi allenamenti tutte le funzioni. La funzione visualizzata viene indicata con lampeggi.

Per scegliere la funzione SCAN:

1. Nel cominciare l'allenamento o premendo qualsiasi tasto si accende il monitor nella funzione SCAN, ed ogni 8 secondi si visualizzerà nello schermo principale il TEMPO, VELOCITÀ, DISTANZA, ODO, CALORIE.

2. Prema il tasto MODE e si eliminerà la funzione SCAN.

## B. FUNZIONE TEMPO.-

La funzione conta o sconta in incrementi di un secondo fino ad un massimo di 99:59 secondi. Premendo durante più di due secondi il tasto MODE tutti i valori si metteranno a zero.

1. Prema qualsiasi tasto per mettere in funzionamento il monitor.

2. Premendo il tasto MODE lampeggerà la finestra piccola di TIME.

3. Premendo i tasti SET scelga il tempo.

4. Cominci l'allenamento e comincerà a diminuire il tempo, una volta arrivato a zero si sentiranno dei fischi durante 12 secondi, avvertendo che ha raggiunto il tempo scelto, cominciando a contare il tempo in crescendo.

### **C. FUNZIONE DISTANZA.-**

La funzione conta o sconta in incrementi di 0,01 Km/ml fino ad un massimo di 99,99 Km/ml. Premendo durante più di due secondi il tasto MODE tutti i valori si mettono a zero eccetto l'informazione personale.

1. Prema qualsiasi tasto per mettere in funzionamento il monitor.

2. Premendo il tasto MODE lampeggerà la finestra piccola di DIST (Distanza).

3. Premendo i tasti SET scelga la distanza.

4. Cominci l'allenamento e comincerà a diminuire la distanza, una volta arrivato a zero si sentiranno dei fischi durante 12 secondi, avvertendo che ha raggiunto il valore scelto, cominciando a contare la distanza in crescendo.

### **D. FUNZIONE ODO.-**

Questa funzione vi permette di osservare la distanza totale percorsa che si accumula nel monitor, mentre si realizzano gli esercizi.

Per azzerare la distanza complessiva percorsa (ODO), smontare il coperchio posteriore delle batterie (A), Fig.1. Togliere solo una batteria, per permettere il passaggio della corrente al monitor e poi rimontare e ricollocare la batteria ed il coperchio posteriore (A) Fig.1.

### **NOTA:**

Ogni volta che si sostituiscono le batterie per quelle nuove, la funzione ODO riinizia con il valore azzerato.

### **E. FUNZIONE CALORIE.-**

La funzione conta e sconta di una in una le calorie, fino ad un massimo di 999 calorie. Premendo durante più di due secondi il tasto MODE tutti i valori si mettono a zero.

1. Prema qualsiasi tasto per mettere in funzionamento il monitor.

2. Premendo il tasto MODE lampeggerà la finestra piccola di CAL (CALORIE).

3. Premendo i tasti SET scelga le calorie.

4. Cominci l'allenamento e cominceranno a diminuire le calorie, una volta arrivato a zero si sentiranno dei fischi durante 12 secondi, avvertendo che ha raggiunto il valore scelto, cominciando a contare le calorie in crescendo.

### **SOLUZIONE DI PROBLEMI.-**

**Problema:** Si accende il display e solo funziona la funzione di Tempo.

#### **Soluzione:**

a.- Verifichi se il cavo di collegamento è stato collegato.

**Problema:** Il display non si accende o la visualizzazione dei segmenti del display è molto debole.

**Soluzione:**

a.- Verifichi che le pile siano state collocate correttamente.

b.- Verifichi la carica delle pile

c.- Se sono scariche, cambi le pile immediatamente.

**Problema:** Se il segmento di qualsiasi funzione non si accende o se si verificano indicazioni di errore in qualche funzione.

**Soluzione:**

a.- Tolga le pile durante 15 secondi e le collochi di nuovo correttamente.

b.- Verifichi la carica delle pile. Se sono scariche, cambi le pile.

c.- Se i passi anteriori non sono d'aiuto rimpiazzare il monitor elettronico.

Eviti che il suo monitor elettronico riceva la luce diretta del sole, perché si potrebbe danneggiare lo schermo di cristallo liquido. Non esporlo neanche all'acqua ed a colpi.

**IL FABBRICANTE SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE CARATTERISTICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA PREAVVISO.**

**BH FITNESS SPAIN**  
EXERCYCLE, S.L.  
(Manufacturer)  
P.O.BOX 195  
01080 VITORIA (SPAIN)  
Tel.: +34 945 29 02 58  
Fax: +34 945 29 00 49  
e-mail: sac@bhfitness.es  
www.bhfitness.com

*POST-VENTA*  
Tel: +34 945 292 012 /  
902 170 258  
Fax: +34 945 56 05 27  
e-mail: sat@bhfitness.es

**BH FITNESS NORTH AMERICA**  
20155 Ellipse  
Foothill Ranch  
CA 92610  
Tel: + 1 949 206 0330  
Toll free: +1 866 325 2339  
Fax: +1 949 206 0013  
e-mail:  
fitness@bhnorthamerica.com  
www.bhnorthamerica.com

**BH FITNESS ASIA**  
No.139, Jhongshan Rd.  
Daya Township  
Taichung 428, Taiwan. R.O.C.  
Tel.: +886 4 25609200  
Fax: +886 4 25609280  
e-mail: info@bhasia.com.tw

**BH FITNESS PORTUGAL**  
MAQUINASPORT, S.A.  
Zona Industrial Giesteira  
Terreirinho 3750-325 Agueda  
(PORTUGAL)  
Tel.: +351 234 729 510  
Fax: +351 234 729 519  
e-mail: info@bhfitness.pt

*BH SERVICE PORTUGAL*  
Tel.: +351 707 22 55 24  
Fax: +351 234 729 519  
e-mail: info@bhfitness.pt

**BH FITNESS MEXICO**  
BH Exercycle de México S.A. de  
CV  
Eje 132 / 136  
Zona Industrial, 2A Secc.  
78395 San Luis Potosí  
S:L:P: MÉXICO  
Tel.: +52 (444) 824 00 29  
Fax: +52 (444) 824 00 31  
www.bh.com.mx

**BH FITNESS CHINA**  
BH China Co., Ltd.  
Block A, NO.68, Branch Lane  
455, Lane 822,  
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan,  
Putuo, Shanghai 200331, P.R.C.  
Tel: +86-021-5284 6694  
Fax:+86-021-5284 6814  
e-mail: info@i-bh.cn

**BH FITNESS FRANCE**  
27 bis, Route de Pitoys  
64600 ANGLET  
Tél.: +33 05 59 42 04 71  
Fax: +33 05 59 50 10 83  
e-mail:  
bhfrance@bhfitness.com

*SAV FRANCE*  
Tél: +33 0810 000 301  
Fax: +33 0810 00 290  
e-mail:  
savfrance@bhfitness.com

**BH FITNESS UK**  
Halliards, Terrington Drive  
Newcastle-under-Lyme  
Staffordshire ST5 4NB  
United Kingdom  
Tel.: +44 (0)844 335 3988  
e-mail: sales@bh-uk.co.uk

*AFTER SALES - UK*  
e-mail: service@bh-uk.co.uk

**EXERCYCLE GMBH**  
Schumannstraße 27 60325  
Frankfurt/Main  
Tel. 069-17554247-0  
Fax. 069-17554247-9  
email: info@bhfitness.com  
www.bhfitness.com

**BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.**

**SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.**

**BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

**BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.**

**DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO.**

**BH SE RESERVA O DIREITO A MODIFICAÇÃO ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUCTOS SEM PRÉVIO AVISO.**

**DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.**